



Dry contact transmitter RTS



Ref. 5006405C

EN - Installation guide
FR - Notice d'installation
PL - Instrukcja instalacji



Somfy hereby declares that this product conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. A Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce. Images are not contractually binding

EN This guide describes the installation, commissioning and use of the Dry contact transmitter RTS.

1. Introduction

The Dry contact transmitter RTS is an RTS control that can be controlled driven by a key switch, a paddle switch, a Centralis IB or a dry contacts rain sensor.

The UP or DOWN radio commands are achieved when the UP or DOWN inputs (▲▼) are connected with the common input (C). The STOP command is achieved when the three inputs (▲▼C) are connected together.

2. Safety

2.1. Safety and responsibility

Before installing and using this product, please read this guide carefully.

This Somfy product must be installed be a professional motorisation and home automation installer, for whom this guide is intended.

Moreover, the installer must comply with currents standards and legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product.

Any use outside the sphere of application specified by Somfy is forbidden. This invalidates the warranty and discharges Somfy of all liability, as does any failure to comply with the instructions given herein.

Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories

2.2. Specific safety advice

Always make sure the power supply is off before

Somfy worldwide

Argentina :
Somfy Argentina
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

Australia :
Somfy PTY LTD
Tel: +61 (2) 8845 7200

Austria :
Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium :
Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Brasil :
Somfy Brasil Ltda
Tel/fax: +55 11 3695 3585

Canada :
Somfy ULC
Tel: +1 (0) 905 564 6446

China :
Somfy China Co. Ltd
Tel: +8621 (0) 6280 9660

Croatia :
Somfy Predstavništvo
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus :
Somfy Middle East
Tel: +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic :
Somfy spol. s.r.o.
Tel: (+420) 267 913 076 - 8

Denmark :
Somfy Nordic Danmark
Tel: +45 65 32 57 93

Export :
Somfy Export
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

Finland :
Somfy Nordic AB Finland
Tel: +358 (0)9 57 130 230

France :
Somfy France
Tel. : +33 (0) 820 374 374

Germany :
Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece :
Somfy Hellas S.A.
Tel: +30 210 6146768

Hong Kong :
Somfy Co. Ltd
Tel: +852 (0) 2523 6339

Hungary :
Somfy Kft
Tel: +36 1814 5120

India :
Somfy India PVT Ltd
Tel : +(91) 11 4165 9176

Indonesia :
Somfy Jakarta
Representative Office
Tel: +(62) 21 719 3620

Iran :
Somfy Iran
Tel: +98-217-7951036

Israel :
Sisa Home Automation Ltd
Tel: +972 (0) 3 952 55 54

Italy :
Somfy Italia s.r.l
Tel: +39-024847181

Japan :
Somfy KK
Tel: +81 (0)45 481 6800

Jordan :
Somfy Jordan
Tel: +962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia:
Somfy Saoudi
Riyadh :
Tel: +966 1 47 23 020
Tel: +966 1 47 23 203
Jeddah :
Tel: +966 2 69 83 353

Kuwait :
Somfy Kuwait
Tel/Fax: +965 4348906

Lebanon :
Tel: +961 (0) 1 391 224

Malaisia :
Somfy Malaysia:
Tel: **+60 (0) 3 228 74743**

Mexico :
Somfy Mexico SA de CV
Tel: 52 (55) 4777 7770

Morocco :
Somfy Maroc
Tel: +212-22443500

Netherlands :
Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway :
Somfy Nordic Norge
Tel: +47 41 57 66 39

Poland :
Somfy Sp. z o.o.
Tel: +48 (22) 50 95 300

Portugal :
Somfy Portugal
Tel. +351 229 396 840

Romania :
Somfy SRL
Tel: +40 - (0)368 - 444 081

Russia :
Somfy LLC.
Tel: +7 495 781 47 72

Serbia :
Somfy Predstavništvo
Tel: 00381 (0)25 841 510

Singapore :
Somfy PTE Ltd
Tel: +65 (0) 6383 3855

Slovak republic :
Somfy, spol. s r.o.
Tel: +421 337 718 638
Tel: +421 905 455 259

South Korea :
Somfy JOO
Tel: +82 (0) 2594 4331

Spain :
Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden :
Somfy Nordic AB
Tel: +46 (0) 40 16 59 00

Switzerland :
Somfy A.G.
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Syria :
Somfy Syria
Tel: +963-9-55580700

Taiwan :
Somfy Development and
Taiwan Branch
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

Thailand :
Bangkok Regional Office
Tel: +66 (0) 2714 3170

Tunisia :
Somfy Tunisia
Tel: +216-98303603

Turkey :
Somfy TurkeyMah.
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates :
Somfy Gulf
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom :
Somfy Limited
Tel: +44 (0) 113 391 3030

United States :
Somfy Systems
Tel: +1 (0) 609 395 1300



Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce. Images non contractuelles.

FR Cette notice décrit l'installation, la mise en service et l'utilisation du Dry contact transmitter RTS.

1. Introduction

Le Dry contact transmitter RTS est un émetteur RTS qui peut être piloté par un inverseur à clé, un clavier à touches, un Centralis IB, ou un capteur de pluie à contacts secs.

• Les commandes radio Montée ou Descente sont accessibles lorsque les câbles Montée ou Descente (▲▼) sont reliées au câble Commun (C). La commande STOP est accessible lorsque les trois câbles (▲▼C) sont reliés entre eux.

2. Sécurité

2.1. Sécurité et responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement cette notice.

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée.

L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance des produits.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est interdite. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ces produits avec les équipements et accessoires associés.

2.2. Consignes spécifiques de sécurité

Toujours couper le disjoncteur avant de commencer une opération d'installation, de fixation, de démontage

ou d'entretien du Dry contact transmitter RTS.

- Ne pas laisser les enfants jouer avec les points de commande fixes. Mettre les télécommandes hors de portée des enfants.

- Ne pas immerger ni faire tremper le Dry contact transmitter RTS dans des liquides.

- Ne pas utiliser de produits d'entretien autres que ceux préconisés par Somfy.

3. Le Dry contact transmitter RTS en détails

► Figure A

a) Bouton PROG.

b) LED

c) Bouton sélecteur de mode US et EU (voir chapitre 5.4)

4. Installation

4.1. Conseils d'installation

- Distance minimale entre un Dry contact transmitter RTS et le sol : 150 cm

4.2. Câblage d'un CENTRALIS IB

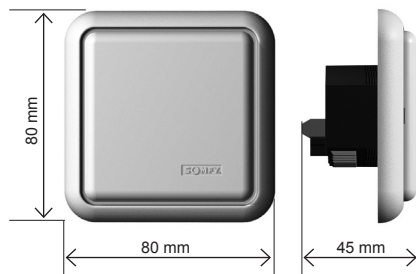
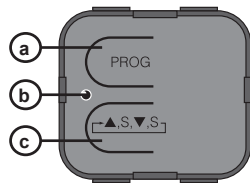
► Figure B

- Placer le commutateur sur la position négative

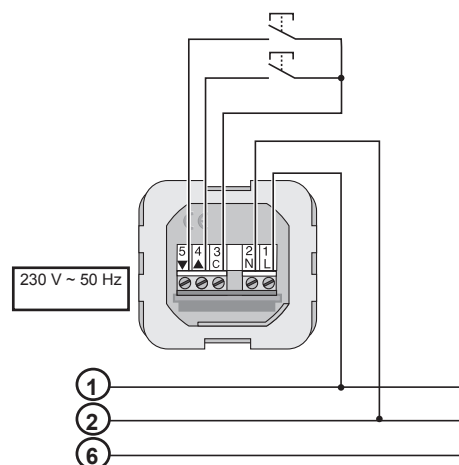
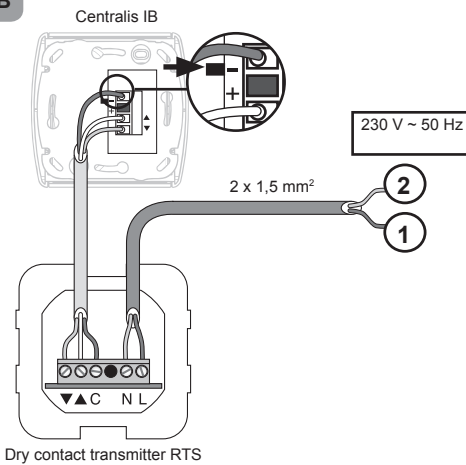


N°	230 V ~ 50 Hz	Câble	
1	Marron	Phase	L
2	Bleu	Neutre	N
3	Bleu	Commun	C
4	Noir ou Marron	Montée	▲
5	Noir ou Marron	Descente	▼
6	Vert/Jaune	Terre	⏏

A



B



EN 4.3. Wiring of a Key switch

► Figure C

N°	230 V ~ 50 Hz	Cable	
1	Brown	Main Phase	L
2	Blue	Main Neutral	N
3	Blue	Common	C
4	Black or Brown	Up	▲
5	Black or Brown	Down	▼
6	Green/Yellow	Earth	⏏

4.4. Wiring of a rain sensor

► Figure D

N°	230 V ~ 50 Hz	Cable	
1	Brown	Main Phase	L
2	Blue	Main Neutral	N
3	Blue	Common	C
4	Black or Brown	Up	▲
5	Black or Brown	Down	▼
6	Green/Yellow	Earth	⏏

4.5. Mounting

4.5.1. Recessed mounting

► Figure E

- 1) Screw the support on the recessed box.
- 2) Complete the wiring and clip the Dry contact transmitter RTS on the support.
- 3) Clip the front cover.

4.5.2. Surface mounting

► Figure F

- 1) Screw the flush mounting box onto the wall.
- 2) Screw the support on the box.
- 3) Complete the wiring and clip the Dry contact transmitter RTS on the support.
- 4) Clip the front cover

5. Commissioning

5.1. Initial installation : recording of the first Dry contact transmitter RTS

- Set the RTS receiver in its programming mode (refer to the relevant instruction guide).
- Press the programming button **(a)** on the front side of the Dry contact transmitter RTS until the reaction of the RTS receiver (blinking of a light **(b)** or movement of the end-product).

The address of the transmitter is memorized by the RTS receiver which automatically quits its programming mode.

5.2. Existing installation : adding a new Dry contact transmitter RTS

- Press more than two seconds on the programming button of a RTS transmitter **(a)** already memorized in the RTS receiver in order to "wake up" the receiver.
- Record the new control by pressing the programming button **(a)** on the front side of the transmitter until the reaction of the RTS receiver (blinking of a light

(b) or movement of the end-product).

The address of the transmitter is memorized by the RTS receiver which automatically quits its programming mode.

5.3. Deleting a Dry contact transmitter RTS

Carry out the same procedure as described in chapter 5.1 :

- Set the RTS receiver in its programming mode, then press the prog button of the transmitter you wish to delete.

5.4. Operating mode for products with adjustable slats

To enable the adjustable slats on venetian blinds (interior or exterior) to be controlled, a parameter must be changed with the **(c)** button.

- US mode (default mode) = Corresponds to a short radio emission (0,5 sec.) : a 5 sec. press allows to switch to Europe mode, the LED **(b)** comes on for 2 seconds.
- Europe mode = Corresponds to a long radio emission (3 sec.) : a 5 sec. press allows to switch to US mode, the LED **(b)** flashes for 2 seconds.

6. Technical data

- Radio frequency : 433.42 MHz
- Transmission timing : 0,5 sec. mini. to 10 sec. max.
- Protection rating : IP30
- Operating temperature : +5°C to +40°C
- Power supply : 230V ~ 50 Hz
- 1.3 W

FR 4.3. Câblage d'un interrupteur

► Figure C

N°	230 V ~ 50 Hz	Câble	
1	Marron	Phase	L
2	Bleu	Neutre	N
3	Bleu	Commun	C
4	Noir ou Marron	Montée	▲
5	Noir ou Marron	Descente	▼
6	Vert/Jaune	Terre	⏏

4.4. Câblage d'un capteur de pluie

► Figure D

N°	230 V ~ 50 Hz	Câble	
1	Marron	Phase	L
2	Bleu	Neutre	N
3	Bleu	Commun	C
4	Noir ou Marron	Montée	▲
5	Noir ou Marron	Descente	▼
6	Vert/Jaune	Terre	⏏

4.5. Fixation

4.5.1. Montage encastré

► Figure E

- 1) Visser le support sur le boîtier d'encastrement.
- 2) Terminer le câblage et fixer le Dry contact transmitter RTS sur le support.
- 3) Fixer le capot.

4.5.2. Montage en saillie

► Figure F

- 1) Visser le boîtier de montage en saillie sur le mur.
- 2) Visser le support sur le boîtier.
- 3) Terminer le câblage et fixer le Dry contact transmitter RTS sur le support.
- 4) Fixer le capot.

5. Mise en service

5.1. Installation initiale :

enregistrement du premier Dry contact transmitter RTS

- Placer le récepteur RTS en mode programmation (se référer à la notice correspondante).
- Appuyer sur le bouton Prog. **(a)** situé à l'avant du Dry contact transmitter RTS jusqu'à la réaction du récepteur RTS (clignotement d'un voyant **(b)** ou mouvement de l'application).

L'adresse de l'émetteur est mémorisée par le récepteur RTS qui quitte automatiquement son mode programmation.

5.2. Installation existante : ajout d'un nouveau Dry contact transmitter RTS

- Appuyer plus de deux secondes sur le bouton Prog. d'un émetteur RTS **(a)** déjà mémorisé dans le récepteur RTS afin de «réveiller» le récepteur.

- Enregistrer la nouvelle commande en appuyant sur le bouton Prog. **(a)** à l'avant de l'émetteur jusqu'à la réaction du récepteur RTS (clignotement d'un voyant **(b)** ou mouvement de l'application).

L'adresse de l'émetteur est mémorisé par le récepteur RTS qui quitte automatiquement son mode programmation

5.3. Suppression d'un Dry contact transmitter RTS

Effectuer la procédure décrite au chapitre 5.1 :

- Placer le récepteur RTS en mode programmation, puis appuyer sur le bouton Prog. de l'émetteur à supprimer.

5.4. Mode de fonctionnement pour les produits à lames orientables

Pour permettre de piloter des stores de type vénitiens (intérieurs ou extérieurs), un paramètre est modifiable avec le bouton **(c)**:

- **Mode US (mode par défaut)** = Correspond à un temps d'émission radio court (0,5s).
- **Mode Europe** = Correspond à un temps d'émission radio long (3s).

Un appui de 5s sur le bouton **(c)** permet de basculer du mode US au mode EU ; la led **(b)** s'allume de manière continu pendant 2s. Inversement un appui de 5s sur le bouton **(c)** permet de basculer du mode EU au mode US ; la led **(b)** clignote pendant 2s.

6. Données techniques

- Fréquence radio : 433.42 MHz
- Temps de transmission : 0,5 sec. mini. à 10 sec. max.
- Indice de protection : IP30
- Température d'utilisation : +5°C à +40°C
- Alimentation : 230V ~ 50 Hz
- 1.3 W

PL 4.3. Okablowanie przełącznika kluczykowego ► Rysunek C

N°	230 V ~ 50 Hz	Przewód	
1	Brązowy	Faza	L
2	Niebieski	Neutralny	N
3	Niebieski	Wspólny	C
4	Czarny lub brązowy	Góra	▲
5	Czarny lub brązowy	Dół	▼
6	Zielony/Zółty	Ochrona	⏏

4.4. Okablowanie czujnika deszczu

► Rysunek D

N°	230 V ~ 50 Hz	Przewód	
1	Brązowy	Faza	L
2	Niebieski	Neutralny	N
3	Niebieski	Wspólny	C
4	Czarny lub brązowy	Góra	▲
5	Czarny lub brązowy	Dół	▼
6	Zielony/Zółty	Ochrona	⏏

4.5. Montaż

4.5.1. Montaż podtynkowy

► Rysunek E

- 1) Przykręcić podstawkę montażową do puszk.
- 2) Wykonać okablowanie i wcisnąć Dry contact transmitter RTS w podstawkę montażową i ramkę.
- 3) Zamontować maskownicę.

4.5.2. Montaż natynkowy

► Rysunek F

- 1) Przykręcić puszkę natynkową do ściany.
- 2) Przykręcić podstawkę montażową do obudowy.
- 3) Wykonać okablowanie i wcisnąć Dry contact transmitter RTS w podstawkę montażową i ramkę.
- 4) Zamontować maskownicę.

5. Uruchomienie

5.1. Nowa instalacja: przypisanie pierwszego nadajnika Dry contact transmitter RTS

- Wprowadzić odbiornik RTS w tryb programowania (zgodnie z instrukcją danego odbiornika).
- Nacisnąć przycisk programujący **(a)**, znajdujący się na przedniej stronie obudowy nadajnika Dry contact transmitter RTS, aż do momentu reakcji odbiornika RTS (miganie diody **(b)** lub ruch napędzanej osłony).

Adres nadajnika zostaje zapisany w pamięci odbiornika, który automatycznie wychodzi z trybu programowania.

5.2. Rozbudowa instalacji : dodanie nowego Dry contact transmitter RTS

- Nacisnąć dłużej niż 2 sekundy na przycisk programowania nadajnika zaprogramowanego już w odbiorniku RTS, w celu "obudzenia" odbiornika RTS.
- Zapisać w pamięci nowy nadajnik naciskając przycisk programujący **(a)** znajdujący się na przedniej stronie obudowy nadajnika Dry contact transmitter RTS, aż do momentu reakcji odbiornika RTS (miganie diody **(b)** lub ruch napędzanej osłony).

Adres nadajnika zostaje zapisany w pamięci odbiornika, który automatycznie wychodzi z trybu programowania.

5.3. Wykasowanie Dry contact transmitter RTS

Wprowadzić odbiornik RTS w tryb programowania. Wykonać te same czynności jak w punkcie 5.1 : programowania, a następnie nacisnąć przycisk programujący nadajnika, który chcemy wykasować.

5.4. Tryb pracy dla żaluzji

W celu umożliwienia obrotu lamelami w żaluzjach (wewnętrznych lub zewnętrznych) musi być ustawiony odpowiedni tryb sterowania przy użyciu przycisku **(c)**.

- Tryb US (fabryczny) = odpowiada krótkiemu czasowi nadawania(0,5 sek.) : naciśnięcie przycisku na 5 sek. przełączy sterownik na tryb europejski i kontrolka LED **(b)** zaświeci 2 sekundy.
- Tryb europejski = odpowiada długiemu czasowi nadawania (3 sek.) : naciśnięcie przycisku na 5 sek. przełączy sterownik na tryb US , a kontrolka LED **(b)** będzie migać przez 2 sekundy.

6. Dane techniczne

- Częstotliwość radiowa : 433,42 MHz
- Czas nadawania : min 0,5 sek. do max 10 sek.
- Stopień ochrony : IP30
- Zakres temperatur pracy : +5 °C do +40 °C
- Zasilanie : 230V ~ 50 Hz
- Pobór mocy : 1,3 W

